

Objectifs stratégiques du système statistique national de la Chine

Zhu Zhixin

Commissaire, Bureau national de la statistique de la Chine

I. Importance de la définition d'objectifs stratégiques pour les statistiques nationales de la Chine

Le système statistique de la Chine est en développement depuis l'adoption, par la Chine, des politiques de réforme et d'ouverture, il y a plus de 20 ans. Cette expansion, réalisée sous le signe de la réforme énergique, de l'exploration constante, de pratiques audacieuses et du progrès soutenu, a grandement contribué au mouvement de modernisation socialiste de la Chine. Au XXI^e siècle, la Chine a amorcé une nouvelle étape de construction de la nation dans une société de confort et d'accélération du développement de l'économie de marché socialiste. L'entrée de la Chine dans l'Organisation mondiale du commerce marque une nouvelle ère des pratiques chinoises d'ouverture et de réforme et pose de nouveaux défis au système statistique chinois. Des changements politiques et économiques profonds se manifestent tous les jours dans le monde. Les sciences et la technologie jouent un rôle sans précédent dans les progrès sociaux. La demande croissante de statistiques donne lieu à de nouvelles théories et méthodologies qui, à leur tour, enrichissent les pratiques statistiques. Les besoins en statistiques ouvrent de multiples possibilités aux statisticiens chinois et posent à ceux-ci des défis de taille.

Les objectifs stratégiques d'un système statistique national ont des incidences considérables et durables sur l'élaboration de statistiques nationales. Ces objectifs consistent à promouvoir la réforme statistique en Chine, à permettre au système statistique national de jouer pleinement son rôle, à répondre aux besoins d'une économie de marché socialiste et à orienter l'évolution du système statistique de la Chine au cours du nouveau siècle. La définition des objectifs stratégiques aidera les bureaux chinois de la statistique et les statisticiens à parvenir à une vision commune et à coordonner leurs efforts de façon à traiter adéquatement les relations entre le tout et ses parties de même qu'entre les intérêts immédiats et à long terme. Elle permettra aussi de tirer le meilleur parti possible des ressources humaines, financières, matérielles et techniques du système statistique national, d'accélérer le processus de modernisation statistique et d'offrir

des services de qualité au gouvernement et au public.

II. Objectif stratégique des statistiques nationales de la Chine

Au cours de la période qui s'amorce, l'objectif stratégique du système statistique national de la Chine devra être la mise sur pied d'un système statistique national moderne caractérisé par "une infrastructure de haute technologie, des statisticiens compétents, des mécanismes efficaces et de l'information de qualité". Ce système devra répondre aux exigences de l'économie de marché socialiste tout en tenant compte de la situation particulière de la Chine et des normes internationales.

L'économie de marché socialiste détermine le cadre principal du système statistique. Le système statistique ne peut ni devancer la progression du régime économique ni accuser de retard à cet égard. Le système statistique est au service de l'économie de marché socialiste. Son succès se mesurera à sa capacité de répondre aux exigences de l'économie de marché socialiste.

L'adaptabilité constitue un élément fondamental dans l'élaboration de l'objectif stratégique du système statistique national. L'adaptabilité signifie que l'objectif stratégique doit se fonder sur la situation de base du pays et la réalité du travail statistique en Chine, s'appuyer sur l'expérience acquise dans les réformes statistiques antérieures et permettre une analyse probante des tendances futures de développement.

La conformité aux normes internationales est une autre exigence fondamentale dans l'élaboration des objectifs stratégiques. Le processus de mondialisation économique et l'adhésion de la Chine à l'Organisation mondiale du commerce ont pour effet d'intensifier l'intégration de l'économie chinoise à l'économie mondiale. La demande de statistiques comparables à l'échelle internationale s'accroît. Les organisations internationales et le milieu statistique dans son ensemble ont établi des normes internationales dans ce domaine. L'expérience acquise et la technologie appliquée à la statistique sont fort avantageuses pour la Chine. L'établissement d'un système statistique national, moderne et conforme aux normes internationales

facilitera de nouvelles réformes et l'ouverture de l'économie chinoise. Un système moderne favorisera également les échanges économiques, sociaux et culturels entre la Chine et le reste du monde.

Le terme "infrastructure statistique de haute technologie" renvoie aux théories, aux méthodologies et aux outils informatiques qu'utilise le système national dans ce processus statistique et dans tous les aspects de son travail. Le processus statistique couvre la conception des programmes, la collecte des données, la saisie des données, la vérification, la transmission, le traitement, le stockage, la gestion, l'analyse et la diffusion. Parmi les diverses facettes de ce processus, notons la recherche statistique, l'éducation et la formation, l'édition et l'impression, la bureautique, la gestion financière et la logistique. On a appelé le début du XXI^e siècle l'ère de la haute technologie et de l'information. L'expansion de la technologie de l'information a eu des retombées considérables sur l'ensemble des aspects et des étapes de la statistique. Tout le système statistique doit adopter le concept de la "haute technologie" et tirer plein parti des méthodologies scientifiques et de la technologie de pointe en matière d'information. Il s'agit là d'une condition essentielle à l'accroissement de l'efficacité et de la qualité des statistiques. La statistique ne pourra relever les défis de notre siècle sans l'appui de la haute technologie.

Le terme "professionnels compétents" renvoie à la nécessité, pour le système statistique national de compter sur un effectif important de professionnels ayant une formation en statistique, en économie ou dans d'autres domaines, étant hautement scolarisés, forts d'une riche expérience, créatifs dans leur travail, consciencieux et très motivés. Les professionnels hautement qualifiés sont le fondement assurant l'application de théories et de méthodologies statistiques avancées, l'utilisation de l'infrastructure statistique de haute technologie, l'accroissement de l'efficacité statistique, la qualité de l'information statistique ainsi que le progrès de la statistique au cours du nouveau siècle. La constitution d'un système statistique moderne est tributaire de ces professionnels compétents.

Les mécanismes statistiques efficaces comprennent un système de gestion efficace, un système juridique et des mesures de soutien financier. L'expérience démontre qu'un système rationnel de gestion, des normes juridiques solides et des ressources financières suffisantes sont indispensables à l'adoption de théories et de méthodologies statistiques, à l'application de technologies de l'information avancées à des fins statistiques, au recrutement, à la formation, à

l'emploi de professionnels compétents en statistique ainsi qu'à la prévention des ingérences en vue d'assurer la qualité des données.

La qualité de l'information statistique est définie en fonction "de l'actualité, de la précision et de l'exactitude" des données produites par le système statistique national. L' "actualité" renvoie à la rapidité de production des données statistiques, l' "exactitude" se rapporte à l'objectivité de l'information et la "précision" touche la pertinence, la systématisation, la comparabilité et la cohérence des produits. La qualité constitue un élément vital de la statistique. L'assurance de la qualité est donc au cœur de la stratégie statistique nationale.

La relation entre l'infrastructure de haute technologie, les professionnels compétents, les mécanismes efficaces et l'information de qualité supérieure est claire: avoir l'infrastructure de haute technologie est une condition essentielle au système, les professionnels compétents en sont le fondement, les mécanismes efficaces en sont la clé et l'information de qualité supérieure représente le but visé. Ces quatre dimensions entretiennent des rapports réciproques fort étroits, se complètent et constituent les quatre principales composantes d'un système statistique national moderne.

III. Principaux domaines stratégiques des statistiques nationales de la Chine

Pour atteindre les objectifs stratégiques de développement des statistiques nationales du nouveau siècle, il importe d'accorder la priorité aux six grands domaines décrits ci-dessous.

1. Constitution d'un système de comptabilité nationale compatible avec les normes internationales et adapté aux exigences d'un développement économique soutenu

Le nouveau système de comptabilité nationale de la Chine se fonde sur les concepts, les principes, la méthodologie et le cadre du Système de comptabilité nationale (SCN) des Nations Unies adopté en 1993. Toutefois, certaines différences importantes entre les deux systèmes subsistent. Ces divergences s'expliquent par le fait que la Chine a longtemps utilisé le système de comptabilité du produit matériel (CPM) et aussi par la faiblesse des fondements des comptes nationaux. La Chine doit mettre en œuvre son système actuel pour se conformer au SCN tout en éliminant les vestiges de la CPM, puis apporter certaines modifications aux comptes et aux registres comptables de base. Compte tenu de la tendance future de développement social, les principaux facteurs qui entraveront l'expansion économique sont la croissance démographique excessive, le manque de ressources naturelles et la détérioration de l'environnement. Par

conséquent, la prise en compte des exigences du développement durable et la mesure des dommages écologiques, de la détérioration de l'environnement et de l'appauvrissement des ressources attribuables au développement social et à la croissance économique sont des tâches ardues de longue haleine.

2. Définition d'une méthodologie scientifique pour le système statistique national

Il importe d'élaborer une méthodologie scientifique compatible avec l'économie de marché socialiste. À l'heure actuelle, le système chinois présente toujours les problèmes suivants: (a) les normes statistiques ne sont encore ni complètes, ni unifiées, et la mise en œuvre des normes courantes n'est pas terminée; (b) le cadre d'indicateurs statistiques n'est ni systématique, ni coordonné, ni normalisé—les excès et les lacunes y coexistent; (c) les méthodologies des enquêtes statistiques ne respectent pas les exigences, la qualité des données des rapports statistiques n'est pas contrôlée, la méthodologie des enquêtes par sondage ne permet pas la réalisation d'enquêtes multifonctionnelles et à plusieurs phases, les recensements imposent maintenant un lourd fardeau et les données provenant de sources différentes ne sont pas compatibles.

La solution à ces problèmes comporte trois volets. Premièrement, la Chine doit établir et mettre en œuvre un système national unifié de normes statistiques conforme aux normes internationales et adapté à la situation du pays. Deuxièmement, elle doit établir un cadre d'indicateurs statistiques systématique, normalisé et convivial qui répond aux besoins de l'économie de marché socialiste et qui soutient l'élaboration du système de comptabilité nationale. Troisièmement, la Chine doit mettre en place un système méthodologique avancé, adapté et judicieux ayant des recensements périodiques pour fondement, des enquêtes courantes par sondage comme principale méthodologie et d'autres enquêtes comme complément.

3. Promotion d'une infrastructure informatique complète et établissement d'un système national de réseaux d'information statistique

L'ère de l'information se distingue par les réseaux. Étant donné la concurrence acharnée dans le domaine de la capacité en matière d'information, la mise sur pied d'un système national de réseaux d'information statistique est cruciale.

La banque nationale de données statistiques constitue le fondement de ce système national de réseaux d'information statistique. La banque de données est en fait un processus dynamique par

lequel le système statistique national recueille une masse considérable de données brutes (chiffres, textes et illustrations) et en assure la mise en forme, le traitement, la mise au point, l'utilisation et la mise à jour. Le système doit accorder une attention particulière à l'utilisation efficace des ressources en données et à la résolution complète des problèmes actuels en matière d'information statistique. À titre d'exemple, on a recueilli une masse appréciable de données, mais peu d'entre elles ont été traitées et totalisées. Dans d'autres cas, on a isolé une grande partie des données, mais l'intégration et le partage de ces données restent très limités. Une bonne part des données se présentent en format traditionnel et très peu sont disponibles en format électronique. L'information courante est plus statique que dynamique.

Cela étant, nous devons tenter de mettre en place un système national de réseaux d'information complet, pratique et ouvert, axé sur Internet, supporté par des technologies de pointe, une gestion unifiée et normalisée, et ayant la banque de données comme noyau central. Le système doit fournir efficacement de l'information détaillée et approfondie qui répond aux besoins de toutes les catégories d'utilisateurs. En définitive, il doit soutenir le contrôle macro-économique et offrir des services au public. La technologie de l'information doit servir à toutes les étapes du processus statistique, notamment la collecte, la transmission, le traitement, le stockage, l'analyse et la diffusion, de manière à accroître l'efficacité, la qualité et la capacité de traitement de l'information du système statistique national.

4. Développement de la statistique grâce à la science et à la formation, établissement de mécanismes favorisant l'initiative et le perfectionnement des ressources humaines et recrutement d'un effectif important de statisticiens professionnels compétents

La "promotion du développement de la Chine par les sciences et la technologie", telle est l'une des principales stratégies de développement adoptées par la Chine. Pour régler les difficultés éprouvées dans le domaine de la statistique et atteindre ses objectifs de développement, la Chine doit s'employer à promouvoir les sciences et la technologie de même que l'éducation et la formation en statistique. Il convient de prendre des mesures pour construire un cadre solide d'initiative scientifique et technologique, intensifier les échanges universitaires avec d'autres pays dans le domaine de la statistique, explorer les théories et méthodologies de première importance dans nos pratiques statistiques, favoriser l'utilisation rapide et efficace des résultats de recherche statistique dans la pratique de cette discipline et tirer plein parti des

initiatives scientifiques et technologiques dans le système statistique moderne. On ne devra épargner aucun effort pour que ce système statistique assure le perfectionnement des ressources humaines, encourage la motivation et une saine concurrence chez les employés et réunisse un effectif important de professionnels compétents œuvrant dans quatre domaines: la collecte d'information objective et pertinente, la conception statistique intégrée et coordonnée, l'analyse statistique probante et dynamique de même que la gestion statistique et l'application de la loi conformément aux principes d'équité et d'éthique.

5. Application des lois et règlements statistiques, réforme du système de gestion statistique, établissement d'un mécanisme de financement et réalisation des objectifs de la stratégie statistique

Depuis que la Chine a amorcé son mouvement de réforme et d'ouverture, on a entrepris l'application graduelle des lois et des règlements statistiques. Deux grands problèmes persistent néanmoins: (1) la législation statistique n'est pas encore complète et ne peut respecter les exigences du développement statistique conformément aux principes du droit; (2) les infractions sont fréquentes et il est difficile de les prévenir de façon efficace. Dans ces conditions, il convient de considérer l'application de la loi comme une mesure stratégique fondamentale à long terme permettant d'assurer la qualité des données. La gestion statistique conformément aux principes du droit, nécessite l'établissement d'un système juridique à la fois rigoureux et énergique dans le domaine de la statistique. Un tel système permettra d'ancrer tous les liens et domaines statistiques dans la loi et de soumettre toute infraction à une enquête.

Le système de gestion statistique détermine, dans une large mesure les orientations des services statistiques, l'utilisation efficace des ressources statistiques et la réalisation des fonctions de la statistique. Le système statistique chinois éprouve présentement plusieurs problèmes: (1) il ne peut résister efficacement aux ingérences; (2) les relations entre le bureau national et les bureaux locaux restent malaisées; (3) les programmes du bureau national et des ministères manquent de coordination; (4) la division du travail est mal définie; (5) on observe des chevauchements de responsabilités; (6) la gestion n'est pas normalisée. La structure de gestion a des incidences considérables sur les réformes statistiques en cours et sur la qualité des données. La réforme du système national de gestion statistique doit passer par la constitution progressive d'un système de gestion centrale, par une définition claire et

coordonnée des responsabilités respectives du bureau national, des bureaux locaux et des bureaux ministériels, de même que par le fonctionnement efficace de l'ensemble du système statistique.

La mise en œuvre des programmes statistiques et l'amélioration de la qualité des données sont tributaires de ces conditions essentielles et particulièrement d'un financement adéquat. Le principal problème qui se pose maintenant est celui de l'insuffisance des ressources financières. La résolution de ce problème pressant nécessitera la recherche active de nouvelles sources de financement, la compression des dépenses inutiles et l'exploitation de tous les actifs. On doit établir un mécanisme fiable et efficace de soutien financier pour mettre en œuvre des programmes statistiques, affecter des ressources financières à ces programmes et en assurer un fonctionnement harmonieux.

6. Mise en place d'un solide système national de gestion de l'information statistique pour assurer la qualité des données

La production de données de grande qualité constitue une tâche essentielle et une responsabilité fondamentale du système statistique national. Nous devons mettre en place un solide système national de gestion de l'information statistique capable de contrôler toutes les étapes du processus statistique, tous les domaines de la statistique et l'ensemble des statisticiens de manière à assurer l'exactitude et l'actualité des statistiques diffusées. Le contrôle de la qualité devra s'effectuer à toutes les étapes et dans tous les domaines, et son application incombera à chacun. L'adhésion de la Chine au Système général de diffusion des données (SGDD), élaboré par le Fonds monétaire international, témoigne des efforts du pays à cet égard.

Le système statistique de la Chine est promis à un brillant avenir. L'établissement d'un système statistique national moderne propulsera le développement de la statistique en Chine. L'utilisation généralisée d'outils de haute technologie s'imposera comme un moteur de développement, bien ancré dans des ressources humaines compétentes. Ces mécanismes efficaces stimuleront la science de la statistique en Chine et permettront de produire une information statistique de qualité supérieure grâce à laquelle le système statistique national pourra établir sa crédibilité.

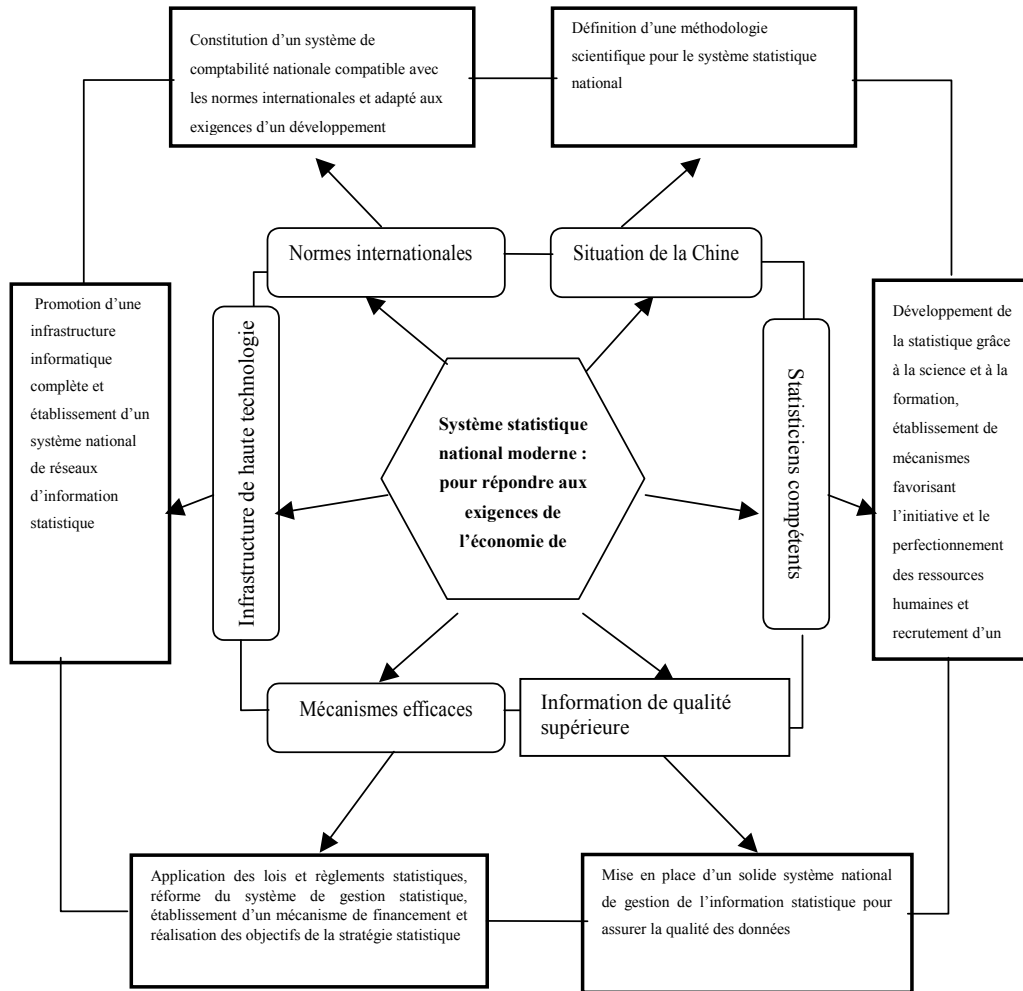
Il importe de souligner que, durant la mise en œuvre de la stratégie statistique nationale, nous assumerons la responsabilité de fournir des services de données de qualité supérieure au gouvernement et au grand public. Nous élargirons

nos connaissances à mesure que nous mettrons en pratique les théories, les méthodologies et les compétences de pointe qui constituent les conditions essentielles du développement ultérieur de la statistique. Nous aiguïserons notre sens de l'initiative dans les domaines de la conception, de la méthodologie, des mesures, de la structure et des théories organisationnelles, qui sont autant de sources du progrès statistique. Nous assurerons une meilleure coordination afin de mieux organiser et gérer les ressources limitées dont nous disposons et conjuguer nos efforts de développement des fonctions de la statistique. Nous approfondirons notre connaissance des lois en matière de statistique afin de sanctionner les

infractions dans ce domaine et assurer la qualité des données.

À l'aube de ce siècle, nous débordons de confiance et nos attentes sont élevées. Si nous nous employons à renforcer notre gestion, à travailler en collaboration, à mettre le cap dans la bonne direction, à déployer des efforts soutenus et à progresser sans cesse, nous atteindrons sans aucun doute les objectifs que nous nous sommes fixés, et ce système statistique national moderne contribuera grandement au mouvement de modernisation de la Chine.

CADRE DES OBJECTIFS STRATÉGIQUES NATIONAUX EN MATIÈRE DE STATISTIQUE



Plan d'échantillonnage de l'enquête sur les changements démographiques et la planification familiale en Viêt Nam, 2001-2005

Nguyen Quoc Ahn
Directeur CPSI, Viêt Nam

1. Objectifs et exigences

Dans le cadre de la mise en œuvre de la circulaire interministérielle n° 02/2001/TTLT/TCTK-UBQGDS du 14 février 2001 entre le Bureau général de la statistique (BGS) et le Comité national de la population et de la planification familiale (CNPPF), le BGS a adopté le plan d'enquête n° 95/TCTK-DSLDD le 23 février 2001. Selon ce plan, l'enquête sur les changements démographiques et la planification familiale sera réalisée annuellement le premier jour d'avril, de 2001 à 2005, afin de produire des données sur les naissances, les décès, l'immigration et l'émigration, et l'utilisation de contraceptifs par les femmes mariées en âge de procréation (15 à 49 ans), au niveau de la province et de la ville.

Le plan d'échantillonnage répond aux exigences qui suivent.

- ◆ L'échantillon sélectionné doit être représentatif des provinces, des villes et des régions, tant urbaines que rurales, de l'ensemble du pays.
- ◆ La sélection de l'échantillon et les préparatifs de l'enquête s'appuieront sur les documents existants du Recensement de la population et du logement du 1 avril 1999, tels que les listes des communes et des quartiers, les listes des secteurs de dénombrement, les cartes et les listes des secteurs de dénombrement.

2. Couverture et plan d'échantillonnage

2.1 Couverture

Pour que l'échantillon de l'enquête soit représentatif au niveau de la province, de la ville, de la région, ainsi que des zones urbaines et rurales, sa taille est déterminée d'après le nombre d'événements nécessaires pour pouvoir recueillir des données sur les naissances et les décès; en outre, il faut que des comparaisons puissent être faites entre les résultats obtenus pour les provinces et pour les villes. De 2001 à 2005, chaque province et chaque ville devra réaliser une enquête annuelle auprès d'un échantillon d'environ 24 000 habitants, soit de 5 500 à 5 800 ménages. D'après la taille des villes et provinces, le Département de la population et du travail déterminera le nombre de

secteurs de dénombrement nécessaires pour chaque ville ou province, par région urbaine et rurale.

2.2 Plan d'échantillonnage

Voici les caractéristiques du plan d'échantillonnage.

- ◆ L'unité primaire d'échantillonnage est le secteur de dénombrement qui compte environ 100 ménages (± 20 ménages).
- ◆ La base de sondage est tirée des listes des secteurs de dénombrement établies lors du Recensement de la population et du logement de 1999 ventilées en fonction des régions urbaine ou rurale, pour chaque ville et province. Il existe donc 122 bases de sondage pour l'ensemble du pays.
- ◆ À l'étape de la répartition de l'échantillon, on divise la population échantillonnée dans chaque ville ou province en deux sous-groupes, urbain et rural, d'après le pourcentage de la population vivant en zone urbaine ou rurale. Puis, on définit le nombre requis de secteurs de dénombrement par région urbaine ou rurale.
- ◆ La méthode de sélection utilisée est l'échantillonnage **aléatoire systématique** avec probabilités égales dans chaque région urbaine et rurale qui consiste à:
 - diviser le nombre total de secteurs de dénombrement de la zone urbaine (ou rurale) de chaque ville ou province par le nombre de secteurs de dénombrement qu'il faut sélectionner dans chaque zone pour calculer l'intervalle entre secteurs utilisé pour la sélection (représenté par k).
 - sélectionner un nombre aléatoire au départ (c'est à dire. x : un nombre) ($x < k$), puis déterminer les numéros des secteurs sélectionnés successivement au moyen de la formule: $x_i = x + ik$ où $i = 1, 2, 3, \dots$ et arrêter la série lorsque tous les secteurs de dénombrement sont déterminés.

La procédure est répétée individuellement pour chaque province afin de sélectionner les secteurs ruraux et urbains.

Pour les zones urbaines:

- ◆ le nombre total de secteurs de dénombrement de la zone urbaine de la province i est représenté par D_i^{TT} ;
- ◆ le nombre total de secteurs de dénombrement de la province i échantillonnés est représenté par m_i^{TT} ;
- ◆ l'intervalle entre secteurs = $\frac{D_i^{TT}}{m_i^{TT}}$ (à une décimale près).

Pour les zones rurales:

- ◆ le nombre total de secteurs de dénombrement de la zone rurale de la province i est représenté par D_i^{NT} ;
- ◆ le nombre total de secteurs de dénombrement de la province i échantillonnés est représenté par m_i^{NT} ;
- ◆ l'intervalle entre secteurs = $\frac{D_i^{NT}}{m_i^{NT}}$ (à une décimale près).

Par exemple, pour la zone rurale de la province de An Giang, il existe 3 338 secteurs de dénombrement. Le nombre de secteurs de dénombrement qu'il faut sélectionner est 39.

- ◆ L'intervalle entre secteurs est $3\ 338/39 = 85,6$.
- ◆ Si, par exemple, le premier nombre aléatoire sélectionné est 8, les nombres aléatoires successifs qu'il faudra sélectionner sont 93,6; 179,2; 264,8; 350,4; 436; 521,6; ... (on arrête la série lorsque 39 numéros sont déterminés).
- ◆ Donc, on sélectionne pour l'enquête les secteurs de dénombrement ayant les codes suivants: 8; 94; 179; 265; 350; 436; 522; etc.

3. Étapes de la sélection

Le Département de la statistique de la population et du travail calcule le nombre de secteurs de dénombrement à échantillonner et leur répartition dans chaque ville et province selon la zone urbaine ou rurale, et sélectionne directement, par une méthode d'échantillonnage aléatoire systématique (comme on l'a mentionné plus haut), le nombre requis de secteurs pour réaliser l'enquête.

Puis, le Département prépare les listes et les codes des secteurs de dénombrement sélectionnés, ainsi que toutes les copies des cartes et des listes précisant les logements, les ménages et le nombre de personnes que comprend chaque secteur de

dénombrement, et les transmet aux bureaux de la statistique des provinces et des villes à l'occasion des cours de formation concernant l'enquête.

Les bureaux de la statistique des provinces et des villes transmettent aux bureaux de la statistique des districts les listes des communes, quartiers et villes (où des secteurs de dénombrement sont échantillonnés) avant que débute la formation des employés des communes et des quartiers. Les bureaux de la statistique des districts coordonnent avec les communes et les quartiers sélectionnés les activités nécessaires pour aider les recenseurs à vérifier les secteurs de dénombrement, à faire les mises à jour concernant les événements (naissances, décès, immigration et émigration) et à dresser de nouvelles listes des ménages auprès desquels doit être réalisée l'enquête (comme l'établit le formulaire). Les codes appliqués aux secteurs de dénombrement sont ceux qui ont été utilisés lors du Recensement de la population et du logement du 1 avril 1999. Les unités administratives (province/ville; district; commune/quartier) où sont échantillonnés des secteurs de dénombrement sont numérotées conformément à la liste des divisions administratives de 2000 du Vietnam établie par le Département des normes statistiques et de la méthodologie du Bureau général de la statistique.

4. Pondération des données d'échantillon

Toutes les villes et provinces sont couvertes à peu près de la même façon par l'enquête, mais en pratique, les parts types de la population globale sont assez différentes pour certaines provinces, particulièrement celles qui viennent d'être scindées (Kon Tum, Bac Kan). Par conséquent, les données d'échantillon sont pondérées en prenant pour référence la structure type de la population afin de s'assurer que les données recueillies auprès de l'échantillon reflètent exactement les caractéristiques démographiques de la population étudiée.

En se basant sur le plan d'échantillonnage, on pondère les données recueillies auprès de l'échantillon de l'enquête en fonction de la taille moyenne du secteur de dénombrement, des proportions de population urbaine/rurale type de chaque ville ou province, et de la part type de la population globale imputable à chaque province ou à chaque ville.

Traitement des données au niveau de la province ou de la ville:

Les données recueillies pour les secteurs de dénombrement échantillonnés sont pondérées comme suit

$$W_{tinhh} = W_1 \times W_2$$

où:

w_1 = poids basé sur la taille moyenne de la population du secteur de dénombrement, calculé séparément pour les zones rurales et urbaines.

$$w_1 = \frac{\text{Taille du secteur type de dénombrement (ou nombre moyen d'habitants d'un secteur)}}{\text{Taille de chaque secteur de dénombrement échantillonné (nombre d'habitants de chaque secteur)}}$$

w_2 = poids basé sur la proportion type de population urbaine/rurale de chaque province, ville (d'après le rapport officiel sur la population moyenne de 2000, 2001, 2002).

$$w_2 = \frac{\text{Pourcentage type de population urbaine ou rurale (données complètes)}}{\text{Pourcentage de population urbaine ou rurale d'après l'enquête par sondage}}$$

Traitement des données pour huit régions géographiques ou économiques et pour l'ensemble du pays.

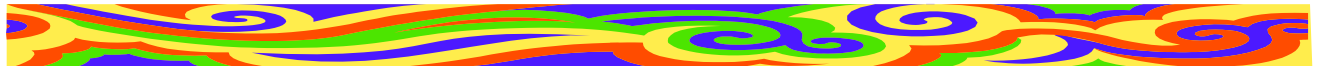
Les données recueillies pour les secteurs de dénombrement échantillonnés sont pondérées comme suit:

$$W_{Toanquoc} = W_1 \times W_2 \times W_3$$

où:

w_3 = poids basé sur la part type de la population globale du pays attribuable à chaque ville ou province (d'après le rapport officiel sur la population moyenne de 2000, 2001, 2002)

$$w_3 = \frac{\text{Pourcentage de la population (donnée complète) dans chaque province (comparativement à la population globale du pays)}}{\text{pourcentage de la population d'après l'enquête par sondage dans chaque province (comparativement à la population totale de l'échantillon de l'ensemble du pays)}}$$



Articles spéciaux: Recensements effectués dans divers pays

Recensement de la population et des logements de 2000 en Lettonie

Le recensement de la population et des logements de 2000 a été le premier recensement de la population mené en Lettonie depuis que le pays a recouvré son indépendance. Son objectif était de réunir des données complètes et non biaisées sur les chiffres et la composition de la population et sur la profession, les sources de revenu et les logements des habitants, ainsi que d'autres indicateurs compris dans le programme du recensement de chaque ville et pagast (plus petite unité administrative dans les régions rurales), à une époque où la conjoncture, la répartition de la population et les processus démographiques ont radicalement changé. La nécessité de mener le recensement tenait aussi au fait qu'il s'était écoulé onze années depuis le recensement précédent de la population, en 1989.

Les travaux préparatoires ont commencé dès que le Cabinet des ministres eut établi son règlement sur les préparatifs en vue du recensement régulier de la population, aux termes duquel le Bureau central de la statistique (BCS) a reçu le mandat de préparer et de réaliser le recensement régulier de la population. Daté du 11 mai 1999, le règlement fixe la date du recensement au 31 mars 2000 et porte que toute l'information doit être recueillie et compilée suivant la situation à cette date.

Le 16 décembre 1999, la Saeima (le Parlement de la République de Lettonie) jetait les assises légales de l'exercice de 2000 en adoptant la *Loi sur le recensement de la population*. Faisant fond sur les recommandations d'organisations internationales et sur l'expérience d'autres pays européens, la *Loi* prévoit que toute la population résidente—les personnes physiques inscrites dans le registre des résidents ainsi que les personnes physiques qui devraient l'être—doit être dénombrée. Elle stipule également que des données sur les caractéristiques des logements de ces personnes doivent être recueillies et compilées dans le cadre du recensement.

Pour répondre aux exigences du Cabinet des ministres, une commission gouvernementale a été mise sur pied pour gérer les travaux préparatoires au recensement de la population de 2000. La commission a résolu différents problèmes afférents

au recensement et a appuyé le BCS au regard de l'organisation et de la réalisation du plus important exercice statistique de 2000.

La méthodologie et les questions du recensement ont été élaborées selon les recommandations d'organisations internationales—la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE) et Eurostat, l'Office statistique des Communautés européennes—et compte tenu des besoins de l'État, des administrations locales et des utilisateurs des données.

Il s'est tenu deux recensements pilotes: le premier dans deux villes et deux municipalités rurales de Lettonie en 1997 et le deuxième à Riga en 1999. On cherchait ainsi à tester les méthodes de collecte des données, le caractère exhaustif des questions et la réceptivité de la population, ainsi que le matériel et les logiciels de traitement des données. Environ 5 000 personnes ont pris part à chaque recensement pilote.

Avant le début du recensement, le 31 mars 2000, le matériel de collecte et de traitement des données a été mis en place et les logiciels appropriés ont été achetés. Le matériel comprenait des scanners pour les questionnaires et des ordinateurs.

L'information a été recueillie par des agents recenseurs spécialement choisis et formés, qui se sont rendus au domicile des résidents du 31 mars au 30 avril 2000. Si, pour une raison quelconque, l'agent recenseur n'arrivait pas à joindre les membres d'un ménage, les résidents pouvaient remplir le questionnaire à l'un des bureaux de la statistique ou à l'une des 34 sections de dénombrement à Riga.

La date et l'heure de référence ont été fixées au vendredi 31 mars 2000, à 00 h 01. Les questionnaires ont été remplis en fonction de la situation qui prévalait à cette date et à cette heure.

Ont été dénombrées à l'occasion du recensement de 2000 les personnes inscrites dans le registre des résidents de la République de Lettonie et les personnes qui, pour une raison quelconque, auraient dû l'être, mais qui ne l'étaient pas. On a également dénombré les habitants de Lettonie qui n'avaient pas changé leur passeport à la date de

référence et qui n'avaient donc pas le timbre et le code d'identité du ministère de la Citoyenneté et de la Migration, les enfants non encore inscrits dans le registre des résidents et les personnes décédées après la date et l'heure de référence.

Conformément à la *Loi sur le recensement de la population*, plusieurs catégories de personnes n'ont pas été dénombrées: les personnes sans code d'identité et sans domicile enregistré en Lettonie; les personnes inscrites dans le registre des résidents mais ayant résidé à l'étranger pendant plus d'un an; les personnes qui étaient arrivées au pays avec l'intention d'y séjourner moins d'un an; les enfants nés après la date et l'heure de référence; et les personnes décédées avant cette date et cette heure.

Le recensement de la population de la Lettonie de 2000 a été réalisé par plus de 5 000 personnes, dont 38 gestionnaires adjoints de bureaux régionaux de la statistique, 430 superviseurs du recensement et 4 260 recenseurs sur le terrain.

Une partie des renseignements devant être recueillis dans le cadre du recensement—les réponses à 10 des 33 questions—provenait du registre des résidents et du système d'information du service du revenu de l'État.

On a posé quatorze questions concernant chaque membre du ménage et neuf autres sur les caractéristiques du logement. On a rempli un questionnaire pour chaque personne de 7 ans et plus.

Lorsqu'un code d'identité était utilisé, on pouvait combiner l'information concernant une personne et existant dans différents registres. Le recours au code d'identité augmentait aussi le degré d'exactitude des données et diminuait le nombre de questions posées, réduisant ainsi le coût du recensement.

Du 11 mai au 10 juin 2000, il s'est déroulé une importante activité visant à assurer la qualité du recensement. Les habitants de certains territoires ont été visités à répétition afin de vérifier l'exactitude des données consignées dans les questionnaires du recensement. Cette enquête-échantillon sur la qualité des données du recensement a été recommandée par Eurostat et la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe. Une sélection mathématique a permis de procéder à cette vérification dans 42 secteurs de dénombrement (1%).

Afin d'accélérer le traitement des données, les méthodes traditionnelles des recensements précédents n'ont pas été utilisées. Un système et

un logiciel évolués d'introduction et de traitement des données, basés sur la reconnaissance optique des caractères, ont plutôt été élaborés avec l'aide des gouvernements de la Lettonie et de la Suède. Pour exploiter ce système à la vitesse souhaitée et pour garantir un minimum d'erreurs, les recenseurs devaient inscrire les lettres et les chiffres dans les questionnaires des ménages et des personnes selon une norme établie. Grâce à des scanners à forte puissance de traitement et à action rapide, l'information des questionnaires de 820 000 ménages et de plus de 2,1 millions de personnes a été introduite dans le système informatique. L'opération a permis de créer des archives électroniques des images des questionnaires de base du recensement à l'aide des plus récentes innovations en technologie de l'information et des logiciels connexes.

Partout dans le monde la réalisation d'un recensement de la population constitue une activité éminemment nécessaire, mais coûteuse. Le recensement de la population de 2000 de la Lettonie a coûté 2 578 000 lats (4,3 millions \$ US), soit un coût par habitant de 1,08 lats (1,8 \$ US).

Le système de traitement des données mis au point pour le recensement de la population de 2000 a été utilisé pour traiter les données d'autres enquêtes statistiques. Il sera également utilisé pour l'introduction et le traitement à court terme d'autres séries de données d'envergure.

Un an après le début du recensement, le 31 mars 2000, le BCS de la Lettonie publiait une compilation des résultats provisoires. La publication contenait les chiffres de population pour chaque territoire administratif du pays et onze tableaux portant sur les sept plus grandes villes et les 26 districts de la République. Les données concernaient l'âge et la composition ethnique de la population, le niveau de scolarité, la langue maternelle, le degré de connaissance des langues les plus répandues et les principaux moyens de subsistance, ainsi que les caractéristiques des logements (type de logement, mode de propriété des logements, période de construction, commodités, etc.).

Les renseignements consignés sur les formulaires du recensement ont été introduits dans le système informatique à l'aide de scanners à action rapide et de la technologie de traitement des données efficace. On a ainsi pu établir et publier le premier bulletin statistique sur les résultats provisoires du recensement de 2000 dans un laps de temps relativement court.

Une fois les données traitées et vérifiées, des tableaux statistiques contenant les données

récapitulatives finales ont été confectionnés. Créés pour chaque territoire administratif comme le précise la *Loi sur le recensement de la population*, ces tableaux ont été transmis gratuitement par le BCS à chaque municipalité pendant le premier trimestre de 2002.

En mars 2002, le BCS menait à terme une autre étape encore plus importante du traitement des résultats du recensement de la population de 2000. Le 5 avril 2002, "Résultats du recensement de la population et des logements de 2000 en Lettonie", la principale publication des résultats agrégés du recensement, étaient présentée au grand public, à toutes les administrations publiques et à la communauté scientifique. La publication regroupe des données sur les chiffres de population, sur la composition de la population selon l'âge et le sexe, sur l'origine ethnique, les compétences linguistiques, les langues utilisées, le niveau de scolarité et les principaux moyens de subsistance des habitants ainsi que sur les familles et sur les naissances. On y trouve également des données sur les caractéristiques des logements.

La majorité des indicateurs sont ventilés par ville et localité, district, comté et pagast. Les principales données, sous forme de graphiques et de tableaux, sont comparées à celles du recensement précédent.

Toutes les bibliothèques publiques ont reçu cette publication, la plus importante du recensement de 2000, financée à même les ressources de l'État. On l'a envoyée à tous les abonnés et mise à la disposition des clients et des autres utilisateurs.

Les données du recensement de 2000 ont également été gravées sur CD-ROM, ce qui offre un grand nombre d'options aux utilisateurs. Les tableaux y sont fournis en différents formats, notamment en AXIS (pour ordinateur personnel).

Selon le recensement de la population et des logements de 2000, la Lettonie comptait 2 377 383 habitants le 31 mars 2000. La population totale a diminué de 289 000 ou 10,8% depuis 1989. Le pourcentage d'hommes a chuté de 46,5% en 1989 à 46,1% en 2000.

Les données montrent le vieillissement rapide de la population. Le nombre décroissant d'enfants ainsi que la proportion et le nombre croissants de personnes âgées font ressortir cette tendance défavorable. En effet, entre les deux derniers recensements de la population, le nombre total de personnes de 0 à 14 ans a diminué de 140 000, ou 25%, et celui des personnes de 15 à 59 ans, de 184 000, ou 11%. Parallèlement, le nombre de

personnes de 60 ans et plus a augmenté de 35 000, ou 8%.

Les données indiquent que la population de la Lettonie se compose de plus de 150 groupes ethniques. Près d'un Letton sur quatre ayant déclaré connaître à un degré quelconque une langue étrangère connaît l'une des langues les plus répandues d'Europe, soit l'anglais, l'allemand ou le français. Ainsi, 340 000 Lettons connaissent l'anglais, 179 000, l'allemand, et presque 10 000, le français.

Dans la population totale du pays, 95,7% sont des citoyens et des non-citoyens de la République de Lettonie (74,5% et 21,2% respectivement), et un nombre négligeable d'habitants sont des citoyens étrangers, dont la plupart sont des ressortissants de pays européens.

Le recensement de 2000 fournit aussi des données sur le niveau de scolarité des habitants de 15 ans et plus du pays. Au nombre des répondants, 13,9% ont poursuivi des études supérieures, 20,2% ont fait des études secondaires spécialisées, 31,0% sont titulaires d'un diplôme d'études secondaires, 26,5% ont une éducation de base et 5,9% ont fait des études primaires. Dans le même groupe d'âge, 1,5% ont une quatrième année ou moins, 0,6% n'ont aucune éducation officielle et 0,25 % sont analphabètes.

Les données du recensement de 2000 montrent que chez les hommes de 15 ans et plus, 57,5% sont mariés, par rapport à 66,5% en 1989. Chez les femmes, la proportion est de 51,3%, comparativement à 55,2% selon les données du recensement de 1989.

Les données indiquent que 68,5% de la population habite dans un logement qui appartient à un ménage ou à un autre propriétaire privé, soit une hausse de 19% par rapport à 1989. La proportion de personnes vivant dans des logements appartenant aux organisations et aux administrations locales a toutefois chuté de 76,9% en 1989 à 29% en 2000.

Le recensement de 2000 a permis de réunir des données plus détaillées sur les commodités présentes dans les logements. Les répondants devaient préciser si leur logement était doté d'une cuisine. S'il n'y avait pas de douche ou de baignoire dans leur logement, on leur demandait si des bains publics étaient à leur disposition. Les résultats montrent que parmi ceux qui ont indiqué l'existence de commodités dans leur logement, 98,9% ont une cuisine, 98,7% ont l'électricité, 87,9% ont une cuisinière, 83,2% ont l'eau courante, 77,0% sont raccordés au réseau d'égout, 77,4%

ont une toilette à chasse d'eau, 67,9% ont une baignoire ou une douche et 56% ont l'eau chaude.

Le travail continue sur le projet du recensement de 2000. D'ici au 30 juin 2003, on mettra à la disposition d'Eurostat 40 tableaux récapitulatifs sur les caractéristiques démographiques, économiques et sociales de la population et sur les ménages, les familles et les logements.

Les statisticiens des trois pays baltes ont récemment convenu de publier un recueil commun de données provenant des recensements de la population de l'Estonie, de la Lituanie et de la Lettonie. On prévoit que les utilisateurs recevront ce recueil sur support papier et sur disque compact à la fin de 2003 ou au début de 2004. À noter que le disque compact contiendra plus de données.

Tandis que les recensements de la population en Estonie et en Lettonie ont été réalisés en avril 2000, celui de la Lituanie a été mené en avril 2001. Les priorités établies par les utilisateurs de chaque pays ainsi que les exigences et les recommandations d'ordre méthodologique de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe et de l'Union européenne ont été prises en considération dans l'élaboration des programmes du recensement de la population et des questions à poser aux répondants.

Les trois pays baltes sont souvent perçus comme une région unie dans le monde. D'où l'importance de disposer de données sur l'ensemble de la région. On estime que les publications sont d'un grand intérêt pour les utilisateurs des trois pays et pour les scientifiques d'autres pays et d'organisations internationales.

Nul doute que les données du recensement de la population de 2000 serviront d'assises pour l'adoption de résolutions et pour l'élaboration et la mise en œuvre de programmes et de plans dans l'intérêt de tous les Lettons.

Les données du recensement de 2000 seront certainement utilisées comme base stable et base d'échantillonnage pour d'autres enquêtes statistiques, comme l'enquête sur les budgets des ménages, l'enquête sur la population active et un certain nombre d'autres enquêtes à caractère social et démographique.

Préparé par la Division des statistiques démographiques du Bureau central de la statistique de la Lettonie Uldis USACKIS
Téléphone : 371 7366900
Courriel : uusackis@csb.lv



Recensement de la population et des logements au Portugal

Les recensements de la population et des logements de 2001 au Portugal ont été réalisés le 12 mars 2001. Le programme d'ensemble du recensement de 2001 a été approuvé par le conseil supérieur de la statistique, et toutes les phases du recensement ont été suivies de près par le conseil, qui représente les principaux utilisateurs de statistiques.

Les principaux objectifs de ces recensements étaient de répondre aux besoins des utilisateurs en modifiant le contenu des recensements et en diffusant les données définitives le plus rapidement possible. Une attention spéciale a également été portée à la production et à la diffusion d'indicateurs de la qualité homogènes, ce qui devrait permettre aux utilisateurs de connaître et d'accepter pleinement les taux de couverture et le contenu de ces recensements.

Les recensements de la population et des logements de 2001 ont été menés en suivant des méthodes semblables à celles des recensements de 1981 et 1991 concernant des pratiques de collecte exhaustive de données pour chaque unité statistique ainsi que des phases distinctes de distribution et de collecte des questionnaires.

On a prévu que les résultats des recensements de 2001 se composeraient de trois types de données, chacun étant remplacé par le dernier ensemble diffusé:

- ◆ les résultats préliminaires, diffusés le 22 juin 2001;
- ◆ les résultats provisoires, diffusés le 17 janvier 2002; et
- ◆ les résultats définitifs, qui seront diffusés à la fin de 2002.

L'utilisation de la technique de balayage et d'autres méthodes, liées à l'imputation automatique et au codage assistés par ordinateur, a joué un rôle essentiel dans la réalisation des objectifs.

Les questionnaires ont été balayés par quatre scanners de haut niveau. Ce travail a été achevé en quatre mois, à raison de 120 questionnaires recto-verso de format A4 à la minute par chaque scanner. Le taux de productivité optimisée pour chaque scanner était de 160 questionnaires à la minute.

Voici les résultats de la saisie des données par balayage.

- ◆ Les taux de reconnaissance des caractères numériques sont de:
 - 94,1% (reconnus immédiatement); et
 - 5,4% (facilement reconnus dans la matrice).
- ◆ Seulement 0,5% des caractères numériques ont dû être définis/corrigés après vérification du champ concerné et des autres réponses du questionnaire.
- ◆ Les caractères alphabétiques ont été traités dans leurs champs respectifs à l'aide de dictionnaires et d'un algorithme de reconstruction des mots et des groupes de mots, selon les instructions de codage. Ainsi, 76,4% des groupes de mots ont été pleinement reconnus, et la répartition était la suivante:
 - municipalité : 84,4%;
 - pays : 70,4%;
 - domaine d'études universitaires : 72,2%;
 - profession : 74,9%; et
 - branche d'activité économique : 68,7%.

Les autres groupes de mots ont été reconnus avec l'aide du personnel technique formé pour cette tâche.

L'évaluation de la qualité a surtout été effectuée grâce à l'enquête postcensitaire. Les premières données de cette enquête, diffusées en octobre 2001, permettent d'établir les taux nets de couverture suivants:

- ◆ 99,7% pour les immeubles;
- ◆ 99,5% pour les unités d'habitation;
- ◆ 100,9% pour les ménages privés; et
- ◆ 100,6% pour les résidents.



Le recensement économique aux E.U. L'autre recensement

Howard Hogan

Division de la programmation et des méthodes
statistiques économiques
Census Bureau des États-Unis

Le recensement décennal de la population et des logements des États-Unis attire grandement l'attention. Toutefois, le Census Bureau (bureau du recensement) des États-Unis enverra bientôt des questionnaires à plus de cinq millions d'entreprises, donnant ainsi le coup d'envoi au recensement économique de 2002. Celui-ci constitue l'assise sur laquelle sont établis des rapports concernant des centaines de branches d'activité pour les états, les comtés et les localités. Les données portant sur l'année civile 2002 seront recueillies et traitées en 2003, et les premiers résultats seront diffusés au début de 2004. De nouvelles questions et de nouvelles technologies jalonnent la longue évolution du recensement économique.

C'est en 1810, dans le cadre du recensement de la population, que le Congrès ordonna pour la première fois aux recenseurs de prendre le pouls des nombreuses manufactures se trouvant dans les nombreux districts, territoires et divisions. En 1902, le Congrès autorisa la création d'un bureau du recensement permanent et ordonna en même temps qu'un recensement des industries manufacturières soit mené tous les cinq ans. Le recensement des industries manufacturières de 1905 fut le premier recensement mené séparément du recensement décennal régulier de la population. Le premier recensement des entreprises, englobant le commerce de détail et de gros, fut réalisé en 1930, et il fut élargi peu après au domaine des services.

Le recensement économique fut presque annulé lorsque le gouvernement Eisenhower refusa de fournir le financement requis pour sa réalisation, en 1953. Différents témoignages inflexibles de représentants d'entreprises ainsi que de groupes financiers, professionnels et gouvernementaux ont conduit à son rétablissement en 1954. Le recensement économique de 1954 a permis de réunir des données comparables entre les secteurs économiques grâce à l'utilisation de périodes de référence, de concepts, de définitions, de classifications et d'unités de déclaration uniformes. Un ordinateur (UNIVAC 1) a été utilisé pour la première fois pour traiter les données du recensement économique. Le recensement économique de 1954 a aussi été réalisé par courrier pour la première fois, grâce aux listes d'entreprises dressées à partir des dossiers administratifs d'autres organismes fédéraux. L'automatisation du recensement économique remonte à l'utilisation des machines à écrire tabulatrices en 1900, des machines à cartes perforées en 1920 et des ordinateurs en 1954. On a recours aux dossiers administratifs depuis 1963 pour compiler des statistiques de base sur les très petites entreprises, ce qui réduit ou élimine la nécessité de leur transmettre des questionnaires.

Depuis 1967, certaines grandes entreprises sont autorisées à transmettre leurs déclarations sur des bandes pour ordinateur.

Le recensement économique de 1997 a constitué le premier exercice statistique d'importance fondé sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Projet conjoint des États-Unis, du Canada et du Mexique, le SCIAN a remplacé la Classification type des industries afin d'assurer une plus grande comparabilité entre les données de l'Amérique du Nord.

Nouvelles questions pour 2002

Commerce électronique - Le Census Bureau réunit les premières données exhaustives sur le commerce électronique de presque toutes les branches d'activité aux États-Unis. Ces données portent sur les ventes ainsi que sur les recettes et/ou les revenus tirés d'une transaction réalisée sur le réseau Internet, sur un réseau extranet, sur un réseau d'échange de données informatisées ou encore par courrier électronique ou un autre système en ligne. Jusqu'à la diffusion de ces données, les mesures du commerce électronique ne concernent qu'un petit nombre de secteurs et ce, pour l'ensemble du pays.

Louage de services d'employés - Le recensement recueillera pour la première fois des renseignements sur le louage de services d'employés par tous les établissements commerciaux, une pratique de plus en plus répandue. Un employé dont les services sont loués est un employé dont la feuille de paye est transmise au IRS par la compagnie qui fait le louage de services et non par l'entreprise où l'employé travaille.

Chaîne d'approvisionnement - Le recensement économique de 2002 permettra de réunir des données sur les fonctions liées à la chaîne d'approvisionnement et exécutées par les fabricants de biens, ceux qui stockent et distribuent les biens, ceux qui les transportent, ceux qui les vendent et ceux qui les facturent. Des questions serviront aussi à déterminer dans quelle mesure certaines fonctions sont confiées à d'autres entreprises.

Nouvelle technologie

Le Census Bureau met en place de nouveaux systèmes pour faciliter les déclarations des entreprises et donner des réponses à leurs questions.

Questionnaires améliorés - Plus de 650 questionnaires différents seront distribués dans le cadre du recensement économique de 2002, et chaque version sera adaptée aux caractéristiques

d'une branche d'activité ou d'un groupe de branches d'activité. Le Census Bureau a travaillé en collaboration avec des milliers d'associations professionnelles pour mettre au point des formulaires appropriés aux besoins en informations des entreprises et pour respecter leurs pratiques de tenue de dossiers. Les formulaires sont plus faciles à remplir et à traiter. La conception et la présentation des questionnaires ont été réalisées grâce à une technique complexe basée sur un dépôt électronique de métadonnées économiques et un système informatisé de conception.

Déclaration électronique des données - La plupart des entreprises pourront répondre par ordinateur pour la première fois. Les entreprises recevront toujours leurs formulaires par courrier en décembre mais, à l'aide des identificateurs sur le formulaire, elles pourront télécharger un questionnaire ou une feuille de calcul, le remplir sur leur propre ordinateur en important des données de leurs propres dossiers directement dans le questionnaire et envoyer celui-ci par le truchement d'un site Internet protégé. Nous sommes d'avis que le fait de permettre aux entreprises d'extraire des données directement de leurs propres dossiers constitue une percée majeure. La déclaration électronique des données n'est pas une nouveauté au Census Bureau. Dès 1967, il acquiesçait à la demande de quelques grands magasins de détail qui voulaient transmettre les données concernant leurs nombreux emplacements sur des bandes pour ordinateur. Le nombre de demandes a augmenté graduellement lors des recensements suivants, mais le programme est demeuré au stade expérimental. Le recensement économique de 1997 a offert aux milliers de détaillants et d'entreprises du secteur des services qui l'ont demandé la possibilité de recourir à cette méthode. La différence réside aujourd'hui dans le fait que toutes les entreprises ont maintenant la possibilité de transmettre leurs données par voie électronique, et le processus est beaucoup plus facile et convivial que jamais auparavant. Les entreprises qui comptent des douzaines ou même des milliers d'emplacements en tireront un réel avantage. Plutôt que d'avoir à remplir un formulaire distinct pour chaque établissement, l'entreprise n'aura qu'à importer les données directement de ses dossiers et à les intégrer au logiciel du recensement économique.

Aide en ligne - Les entreprises peuvent se renseigner sur les options en matière de déclaration électronique qui leur sont offertes et obtenir d'autres renseignements en consultant le site d'aide aux entreprises du Census Bureau (www.census.gov/econhelp). Les entreprises trouveront sur ce site des réponses aux questions les plus fréquentes, et elles pourront aussi obtenir

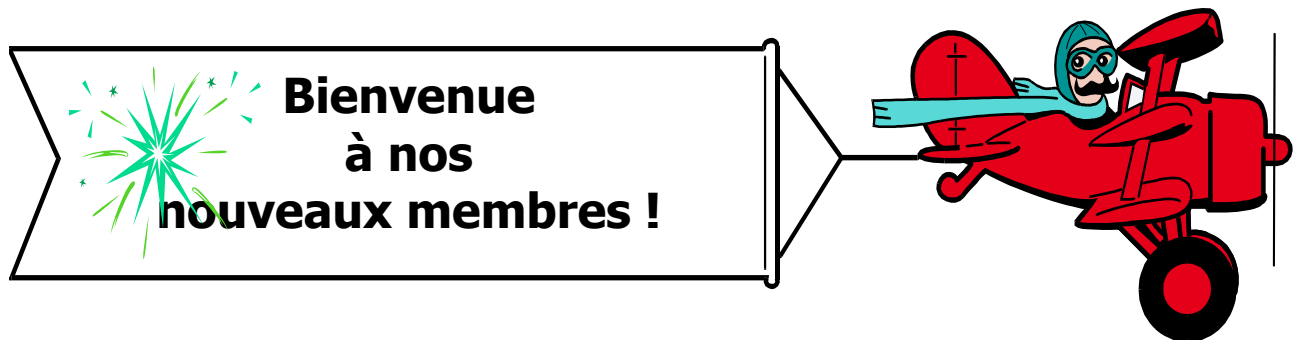
d'autres services, notamment vérifier que leur rapport a bel et bien été reçu. Elles pourront également demander des formulaires supplémentaires ou différents de même que des reports d'échéance. À ce service s'ajoutera une ligne d'aide gratuite tenue par des employés du Census Bureau, douze heures par jour, du lundi au vendredi.

Technologie de traitement des données - Les nouvelles technologies d'imagerie optique et de saisie des données contribueront à accroître le degré d'efficacité et d'exactitude du processus d'introduction des données et, par ricochet, donneront aux analystes davantage de possibilités

d'examiner les renseignements compilés et accéléreront la totalisation des milliards de données sur les entreprises américaines.

Publication - Le recensement économique de 2002 sera le deuxième recensement dont les résultats seront publiés entièrement sur Internet et sur CD-ROM. Un très petit nombre de rapports seront publiés sur support papier, quoique la technologie du format de document transférable permettra à quiconque d'imprimer nos rapports à partir de son ordinateur. Les rapports et les statistiques sont publiés sur le site Internet du Census Bureau (www.census.gov).





Nous sommes très heureux d'accueillir au sein de notre association les nouveaux membres dont la liste figure ci-après:

Australie

DAVID STEEL
NICOLE WATSON

Belgique

KADIOBA

Bénin

ALEXANDRE BIAOU

Burkina Faso

BOUBACAR TRAORE

Cameroun

ANACLET DESIRE DZOSSA

Espagne

SIERRA JOSU

États-Unis

JENNIFER CZUPRYNSKI
R. SCOTT EVANS
BRENDA GREEN
ROBERTA SANGSTER
ADRIANA SKENDERI
DAVID WHITFORD
DENISE WICKWAR

Fidji

M. G. M. KHAN

Inde

NATIONAL SAMPLE SURVEY ORGANISATION

Italie

ANNA GIGLI
FILOMENA MAGGINO
MIN KYUNG KIM

Pologne

WOJCIECH GAMROT

République de Corée

JUNWOO JEON

République Centrafricaine

ASSANE ABDALLA-KADRE

Royaume-Uni

JEREMY BARTON
ALZBIETA GETKA-WILCZYNSKA

Slovaquie

EMILIA DURCOVA

Suède

ANDERS HOLMBERG
JOHN CHARLTON

Tchad

DEMSOU THEMOI
JACQUI JONES
SALAH MERAD

Zimbabwe

ERICA KEOGH

Annonces

Cours abrégés de l'AISE dans le cadre de l'assemblée de 2003 de l'IIS

L'Association internationale des statisticiens d'enquête (AISE) parrainera un programme de cours abrégés qui précéderont et suivront la 54^e assemblée de l'Institut international de statistique (IIS), laquelle aura lieu à Berlin (Allemagne) du 13 au 20 août 2003. Les cours seront offerts par des spécialistes de renommée internationale aux praticiens, aux chercheurs et aux étudiants en méthodologie d'enquête, statistique, sciences sociales ou sciences du comportement. Ils leur permettront de parfaire leurs connaissances et d'échanger sur des sujets qui les intéressent. Les cours seront tous donnés en anglais; les participants devront donc être en mesure de travailler dans cette langue. Certains participants de pays en développement ou en transition pourront faire financer des subventions de voyage et d'hébergement. On fixera des frais raisonnables qui couvriront la participation aux cours et le matériel didactique.

Les cours suivants auront lieu juste avant ou juste après l'assemblée de l'IIS, soit du 11 au 22 août 2003:

Cours A: Atelier sur l'échantillonnage

Les 11, 12 et 13 août 2003 (2 1/2 jours)
Animateurs: Graham Kalton et Colm O'Muircheartaigh

L'atelier portera sur des applications pratiques plutôt que sur la théorie de l'échantillonnage. On présentera et expliquera des formules mathématiques pertinentes, mais sans calculer de résultats mathématiques. Après un examen des principes de base, on étudiera les plans d'échantillonnage d'enquêtes nationales en abordant les sujets suivants: bases de sondage et problèmes connexes; divers plans d'échantillonnage—échantillonnage aléatoire simple, échantillonnage systématique, stratification, échantillonnage en grappes et à plusieurs degrés, échantillonnage avec probabilité proportionnelle à la taille; pondération des probabilités inégales de sélection, correction de la nonréponse et de la stratification a posteriori; introduction à l'estimation de la variance. Les participants désireux d'approfondir ce dernier sujet voudront sans doute suivre le cours B.

Cours B: Estimation de la variance dans les enquêtes complexes

Les 11 et 12 août 2003 (2 jours)
Animateurs: Wayne Fuller et Kirk Wolter

Ce cours vise à initier les participants à l'estimation de la variance dans les enquêtes complexes. Il couvre les méthodes d'estimation des variances de statistiques telles que les moyennes, les proportions, les ratios, les coefficients de régression et les résultats de l'analyse de tableaux de contingence à double entrée. On présentera des méthodes de linéarisation et de répétition, ainsi qu'une démonstration de l'utilisation d'un logiciel pour calculer les variances de statistiques à partir de plans d'échantillonnage complexes.

Cours C: Estimations régionales

Les 11 et 12 août 2003 (1 1/2 jour)
Animateur: Jon N. K. Rao

Les données d'enquêtes par sondage peuvent servir à calculer des estimations fiables dans le cas des grandes régions, mais la taille des échantillons prélevés dans les petites régions ou les petits domaines est rarement assez grande pour qu'on puisse établir directement des estimations suffisamment précises. Ce cours présentera un aperçu des méthodes d'estimation indirecte, qu'elles soient traditionnelles ou basées sur un modèle.

Cours D: Vérification et imputation des données d'enquête

Les 21 et 22 août 2003 (1 1/2 jour)
Animateurs: John Kovar et Eric Rancourt

Même dans des conditions idéales, les enquêtes et les recensements menés par les organismes statistiques, les instituts de recherche et d'autres organismes d'enquête subissent, à divers degrés, des problèmes de non-réponse et d'autres problèmes liés aux données. Pour atténuer ces problèmes, on a habituellement recours à des méthodes de vérification et d'imputation. Ce cours vise à initier les participants aux méthodes de localisation et de correction des erreurs, de prévention, de repérage et de traitement de la non-réponse, ainsi qu'à l'évaluation de ces méthodes. On donnera divers exemples pour illustrer la matière présentée.

Cours E: Méthodes d'enquêtes auprès des entreprises

Les 11 et 12 août 2003 (2 jours)

Animateurs: David Binder et Mike Hidioglou

Les organismes statistiques mènent couramment des enquêtes auprès des entreprises. Ces enquêtes sont habituellement caractérisées par des univers très asymétriques qui évoluent très rapidement. Il faut donc concevoir des enquêtes qui résistent au passage du temps tout en produisant des données fiables. Ce cours présentera les grands enjeux de la mesure statistique des entreprises en décrivant les techniques de conception des enquêtes ponctuelles et périodiques (permanentes) auprès des entreprises. Il portera sur l'établissement et la mise à jour d'une liste, ainsi que sur les méthodes d'échantillonnage. Les animateurs passeront en revue les questions concernant l'établissement et la tenue d'une liste (Registre des entreprises), les méthodes d'échantillonnage, dont la détermination et la répartition de la taille de l'échantillon, ainsi que la saisie des données, la vérification préliminaire et la vérification statistique, la détection et le traitement des valeurs aberrantes, l'imputation de la non-réponse totale et partielle, la pondération et l'estimation.

Cours F: Conception du questionnaire optimal

Les 11 et 12 août 2003 (2 jours)

Animateurs: Edith de Leeuw et Don A. Dillman

Le cours comportera deux parties: la première présentera les techniques de conception du questionnaire optimal; la seconde mettra l'accent sur la conception moderne d'enquêtes postales et d'enquêtes menées par Internet. Après un examen des principes de base de la conception d'un questionnaire, l'atelier portera sur l'optimisation des questionnaires selon différents modes et sur leur adaptation à des populations particulières. Il s'agit de réduire l'erreur due à la non-réponse et l'erreur de mesure. Ce cours vise à fournir aux participants des moyens efficaces et à jour pour concevoir et mettre en œuvre des enquêtes de qualité.



Informatique statistique IV: L'impact de la technologie sur le processus d'enquête

L'Association for Survey Computing tiendra sa quatrième conférence internationale sur l'informatique statistique à l'Université de Warwick (Royaume-Uni) du 17 au 19 septembre 2003.

La conférence s'articulera autour de l'impact de la technologie sur le processus d'enquête. Elle examinera la relation souvent complexe entre l'attrait qu'exerce l'évolution technologique et les attentes et les exigences qu'elle crée. Il sera également question de l'incidence des résultats sur les processus dont ils découlent. Bien qu'il s'agisse d'une conférence sur la technologie, les sujets traités sauront captiver tous ceux qu'intéressent la conception des enquêtes, la collecte, l'analyse et la communication des données ou l'informatique statistique.

Norman Glass (chef de la direction, National Centre for Social Research) et Denise Lievesley (directrice, Institut de statistique de l'UNESCO) seront au nombre des conférenciers. Les communications traiteront des sujets suivants: rôle du spécialiste des enquêtes, échantillonnage et recrutement des répondants, saisie des données, repérage et diffusion de l'information, logiciel de soutien au processus d'enquête, qualité et assurance de la qualité, questions déontologiques et recherche qualitative.

Pour en savoir plus, tapez <http://www.asc.org.uk> ou contactez:

Diana Elder

ASC, P.O. Box 60, Chesham, Bucks HP5 3QH, UK

Téléphone et télécopieur: +44 (0) 1494 793033

Courriel: Admin@asc.org.uk



Conférence sur la recherche statistique

Le Federal Committee on Statistical Methodology (FCSM) organise une conférence sur la recherche qui aura lieu du 17 au 19 novembre 2003 à l'hôtel Sheraton Crystal City, à Arlington (Virginie). Les participants assisteront à des communications offertes, avec discussion dirigée et à des démonstrations de logiciels. Il sera notamment question de méthodologie, d'études empiriques et d'autres sujets qui intéressent les statisticiens fédéraux. Pour en savoir plus, consultez le site www.fcsm.gov.



Le Comité des programmes de l'AISE pour la conférence de l'IIS à Sydney (2005) vous invite à faire des suggestions

L'Association internationale des statisticiens d'enquêtes (AISE) a mis sur pied un Comité des programmes. Ce dernier coordonnera le programme des séances de conférenciers invités et d'autres activités organisées par l'Association pendant la série de conférences de 2005 de

l'Institut international de la statistique (IIS), qui auront lieu à Sydney, en Australie.



Vous êtes invités à suggérer des thèmes possibles pour les séances présentées par des conférenciers invités, qu'elles soient organisées uniquement par l'AISE ou de concert avec d'autres organismes affiliés à l'IIS. Les suggestions devront être soumises au président du Comité à l'adresse ci-dessous avant le 30 avril 2003. Dans la mesure du possible, les suggestions devraient également proposer des organisateurs éventuels pour la séance.

Pedro Silva
IBGE – Methodology Department
Av. Chile 500 / 10o. andar
20031-170
Rio de Janeiro – Brazil
Phone: 55-21-25144548
Fax: 55-21-25140039
E-mail: pedrosilva@ibge.gov.br



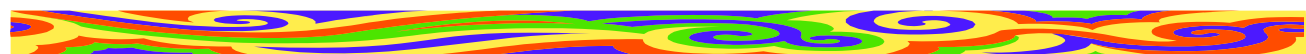
Visitez le nouveau site Internet de l'AISE et lisez *Le Statisticien d'enquêtes* en ligne!

www.isi-iass.org

	<p>International Association of Survey Statisticians (IASS) The Premier World Organization representing who's who in Sample Survey and Census Methodologies</p>
<p>More about the IASS</p> <p>Becoming a member</p> <p>Services for members</p> <p>Survey Statistician</p> <p>Publications</p> <p>IASS Conferences</p> <p>Cochran-Hansen Prize</p> <p>Ask the experts</p> <p>Links</p> <p>What's new</p>	<p>FOUNDATION AND OBJECTIVES:</p> <p>Founded in 1973, the International Association of Survey Statisticians (IASS) has as its charge and mandate to promote the study and development of the theory and practice of sample surveys and censuses. It also aims to increase interest in surveys and censuses among statisticians, governments, and the public the world over.</p> <p>MEMBERSHIP AND EXECUTIVE:</p> <p>At present the IASS has approximately 1.200 members from 130 countries and 38 institutional members.</p> <p>IASS headquarters are situated in Libourne (FRANCE) and operate, to a large extent, under the auspices of the French statistical agency INSEE, which lends its expertise and status to aid and promote the association's work.</p> <p>The society is run by an Executive Committee, elected for a period of 2 year and a Council, elected for a four year period.</p> <p>Anyone interested in learning more about IASS should contact Christophe Lefranc IASS Executive Director INSEE 18, Bd. Adolphe Pinard 75675 PARIS, France e-mail: christophe.lefranc@insee.fr</p>
	<p>Association Internationale des Statisticiens d'Enquête (AISE)</p>

Avis important

- ◆ Un fichier PDF du bulletin est disponible sur le site Internet de l'AISE. Très peu de membres ne souhaitent plus recevoir la version papier du bulletin mais souhaitent simplement être informés de la mise en ligne d'un nouveau bulletin. En ce moment, nous n'avons pas de procédé établi afin d'appuyer cette option. Un procédé sera développé quand un nombre suffisant de membres auront choisi l'option ci-dessus. D'ici à ce moment là, tous les membres continueront à recevoir la version papier du bulletin. Si vous voulez bénéficier de l'option susmentionnée, veuillez envoyer un courriel en ce sens à LeylaMohadjer@Westat.com
- ◆ Les membres sont invités à visiter le site web de l'AISE (www.isi-iass.org) et à soumettre leurs commentaires et suggestions à l'adresse suivante: Fred_Vogel@usda.gov.



Autre revues



Techniques d'enquête

Une revue éditée par Statistique Canada

Volume 28, numéro 1, juin 2002
Table des matières

Dans ce numéro	1
Article Sollicité Waksberg	
W. FULLER Estimation par régression appliquée à l'échantillonnage.....	5
Section spéciale "En souvenir de Leslie Kish"	
GRAHAM KALTON L'influence de Leslie Kish sur la statistique d'enquête	27
LESLIE KISH Nouveaux paradigmes (modèles) pour l'échantillonnage probabiliste	33
CHARLES H. ALEXANDER Les échantillons successifs de Leslie Kish et l'American Community Survey.....	39
JEAN-MICHEL DURR et JEAN DUMAIS La rénovation du recensement français.....	47
Articles Réguliers	
IAN CAHILL et EDWARD J. CHEN Étalonnage des paramètres estimés des modèles logit de choix binaire et des modèles semiparamétriques de survie	55
STEVEN T. GARREN et TED C. CHANG Estimation améliorée des ratios dans le cas des enquêtes téléphoniques avec correction pour la non-couverture	67
YVES TILLÉ Estimation sans biais par calage sur la répartition dans les plans simples sans remise.....	83
JUN SHAO et SHAIL BUTANI Estimation de variance dans le cadre de la "Current Employment Survey"	93
MICHAEL P. COHEN Application de l'estimation de la variance selon Rao-Shao en utilisant des poids de rééchantillonnage.....	103
RICHARD VALLIANT Estimation de la variance de l'estimateur de régression généralisée.....	109



Journal of Official Statistics
Une revue internationale publiée
par Statistique Suède

Volume 18, numéro 2, 2002
Table des matières

Le JOS est une revue érudite trimestrielle consacrée à la méthodologie d'enquête et sur d'autres questions en rapport avec la production de statistiques par les bureaux nationaux et d'autres organismes statistiques. Tous les manuscrits sont examinés rigoureusement par des évaluateurs indépendants et des membres du Comité de rédaction.

The Tenth Morris Hansen Lecture Opening Remarks Cynthia Clark.....	125
Models In the Practice of Survey Sampling (Revisited) Graham Kalton	129
Discussion Chris Skinner.....	155
Discussion William R. Bell	157
The Eleventh Morris Hansen Lecture Opening Remarks Joseph Waksberg	163
Election Night Estimation Warren J. Mitofsky and Murray Edelman.....	165
Discussion Martin Frankel	181
Maximizing and Minimizing Overlap When Selecting Any Number of Units per Stratum Simultaneously for Two Designs with Different Stratifications Lawrence R. Ernst and Steven P. Paben	185
Two-Phase List-Assisted RDD Sampling J. Michael Brick, David Judkins, Jill Montaquila, and David Morganstein	203
A Design-based Analysis Procedure for Two-treatment Experiments Embedded in Sample Surveys. An Application in the Dutch Labour Force Survey Jan A. van den Brakel and C.A.M. van Berkel.....	217
The Ten Cases of Auxiliary Information for Calibration in Two-Phase Sampling Victor M. Estevao and Carl-Erik Särndal	233
A Comparison Between Mail and Web Surveys: Response Pattern, Respondent Profiles, and Data Quality Nojin Kwak and Barry Radler	257

Journal of Official Statistics

An International Review Published by Statistics Sweden

Volume 18, numéro 2, 2002 (suite) Table des matières

Local Recoding and Record Swapping by Maximum Weight Matching for Disclosure Control of Microdata Sets Akimichi Takemura.....	275
Multiple-Objective Optimal Designs for the Hierarchical Linear Model Mirjam Moerbeek and Weng Kee Wong.....	291
Book and Software Reviews	305
In Other Journals	317

Volume 18, numéro 3, 2002 Table des matières

Preface.....	323
How to Best Hand Out Money: Issues in the Design and Structure of Intergovernmental Aid Formulas Thomas A. Downes and Thomas F. Pogue.....	329
The Legislative Process and the Use of Indicators in Formula Allocations Dan Melnick.....	353
Interactions Between Survey Estimates and Federal Funding Formulas Alan M. Zaslavsky and Allen L. Schirm.....	371
The Canadian Equalization Program Michelle Taylor, Sean Keenan, and Jean-Francois Carbonneau	393
Using Survey Data to Allocate Federal Funds for the State Children's Health Insurance Program (SCHIP) John L. Czajka and Thomas B. Jabine	409
Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children (WIC) Funding Formula Evolution Dawn K. Aldridge	429
Impact of Title I Factors on School Year 2000-2001 State Allocations Paul Sanders Brown	441
Federal Formula Allocation for Schools: Historical Perspective and Lessons from New York State James A. Kadamus	465
A Study on the Formulation of an Assessment Scale Methodology: The United Nations Experience in Allocating Budget Expenditures Among Member States Felizardo B. Suzara.....	481

Toutes les demandes de renseignements concernant les présentations d'articles et les abonnements doivent être adressées au jos@scb.se.



Statistics in Transition

Revue de l'Association polonaise de statistique

Volume 5, numéro 4, juin 2002
Table des matières

From the Editor 517

Household Surveys in Transition Countries

Ö. ÉLTETŐ and L. MIHÁLYFFY
Household Surveys in Hungary 521

M. KOPECKY, I. MAKALOUS, Z. PAVLICKOVA
The Labour Force Survey in the Czech Republic 541

J. KORDOS, B. LEDNICKI, and M. ZYRA
The Household Sample Surveys in Poland 555

D. KRPAVICKAITĖ
The Household Sample Surveys in Lithuania 591

M. KURVITS, K. SÕSTRA and I. TRAAAT
The Estonian Household Sample Surveys—Focus on the Labour Force Survey 605

J. LAPINS, E. VASKIS, Z. PRIEDE, and S. BALINA
Household Sample Surveys in Latvia 617

F. PANDURU, A. VASILE, and S. PISICA
Household Surveys—Main Tools of Social Statistics 643

V. VEHOVAR, M. ZALETEL, T. NOVAK, M. ARNEŽ, and K. RUTAR
Household Sample Surveys in Slovenia 671

Other Articles

G. KUCZYŃSKI, and K. STRZAŁA
An Alternative Measure of Unemployment in Transition Economies—Idea of
Free-Market Unemployment 686

G.N. SINGH
Empirical Studies of Generalized Classes of Ratio and Product Type Estimators under
a Linear Model 701



The Allgemeines Statistisches Archiv (ASTA)

www.uni-koeln.de/wiso-fak/wisostatsem/asta/

Le *Allgemeines Statistisches Archiv* (ASTA) est le journal de la Société statistique d'Allemagne. Il est rédigé par le professeur Karl Mosler, Université de Cologne. Il offre une tribune internationale pour les chercheurs et les utilisateurs de tous les domaines de la statistique. La première partie (articles) présente les contributions à la théorie, aux méthodes et aux applications statistiques. On y met surtout l'accent sur les problèmes statistiques qui se posent dans l'analyse des phénomènes économiques et sociaux. La deuxième partie (nouvelles et rapports) se compose de nouvelles, rapports et autres documents qui portent sur les activités de la Société. Les recensions d'ouvrages paraissent dans la troisième partie (ouvrages). Les communications sollicitées qui ont été présentées au congrès annuel de la Société sont publiées régulièrement dans le deuxième numéro d'un volume. Toutes les communications dans la première partie sont examinées par des vérificateurs anonymes. Pour être acceptée, une communication doit présenter une nouvelle approche méthodologique ou un résultat, obtenu par une utilisation poussée d'une méthode statistique, qui a des répercussions scientifiques ou sociétales importantes. On encourage aussi les auteurs à publier des examens critiques hors série. Les auteurs de documents doivent envoyer trois copies de leur contribution au rédacteur à des fins d'examen. Le journal publie les contributions originales en anglais et en allemand, et les articles, de préférence en anglais. Une fois un document accepté, l'auteur doit fournir un fichier LaTeX ou ASCII du manuscrit final tout en respectant le style du *Allgemeines Statistisches Archiv* dans les citations et la disposition. Pour les envois, prière de communiquer avec:

Petra Sablotny
Allgemeines Statistisches Archiv (Prof. Mosler)
Universität zu Köln
Albertus-Magnus-Platz
D-50923 Köln
e-mail: sablotny@marge.statistik.uni-koeln.de

Volume 86, numéro 3, 2002
Table des matières

Articles

Dickey-fuller cointegration tests in the presence of regime shifts at known time Uwe Hassler	263-276
An attempt to estimate unemployment in Wielkopolska region Elzbieta Golota	277-298
Revisiting two poverty indexes Gerhard Kockläuner	299-305
Comparison of high breakdown point estimators for image denoising Christine H. Müller	307-321
An investigation on the bias reduction in linear variety of ratio-cum-product estimator Housila P. Sing, Sarjinder Singh and D. S. Tracy	323-332
Imposed linear structures in conventional sampling theory Fritz Pokropp	333-352
Inhomogene Hochrechnungsfaktoren bei der Mikrosimulation: Probleme und Lösungsansätze Thomas Sauerbier und Hans-Dieter Heike	353-369

The Allgemeines Statistisches Archiv (AStA)

Volume 86, numéro 3, 2002 (suite) Table des matières

News and Reports

Zur Eignung eines Verbraucherpreisindex und eines Lebenshaltungskostenindex als Inflationsmaßstab Hans-Albert Leifer	371-384
Verkettung gegensätzlicher Positionen zu Indexfragen Anton Rainer	385-389
Personalnachrichten	390

Books

Buchbesprechungen	391-396
Weichselberger, I. Elementare Grundbegriffe einer allgemeineren Wahrscheinlichkeitsrechnung Reviewed by K. Mosler	
Tutz, G. Die Analyse kategorialer Daten. Anwendungsorientierte Einführung in Logit-Modellierung und kategoriale Regression Reviewed by R. Jung	
Taniguchi, M., Kakizawa, Y. Asymptotic Theory of Statistical Inference for Time Series Reviewed by W. Schmid	
Mittag, H.-J., Stemann, D. Beschreibende Statistik und explorative Datenanalyse Reviewed by U. Rendtel	
Dodge, Y., Jureckova, J. Adaptive Regression Reviewed by N. Fickel	

Volume 86, numéro 4, 2002 Table des matières

Articles

A combined test for improved meta-analysis Joachim Hartung and Kephher H. Makambi	397-405
Asymptotic distribution of the sample size and small sample behavior of robust fixed-width confidence intervals Zdeněk Hlávka	407-426
Influence diagnostics for principal factor analysis Reinhold Kosfeld	427-446

The Allgemeines Statistisches Archiv (AStA)

Volume 86, numéro 4, 2002 (suite) Table des matières

About model-based time series procedures: Some remarks to TRAMO/SEATS and CENSUS X-12-ARIMA Winfried Stier and Marc Wildi	447-458
--	---------

News and Reports

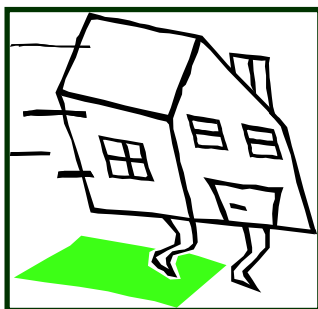
Reading tea leaves or science? Forecasting for beginners Michael Fertig and Christoph M. Schmidt	459-467
Faktische Anonymisierung wirtschaftsstatistischer Einzeldaten Roland Sturm	468-477
Personalnachrichten	478

Books

Buchinformationen	478-480
Dank an die Gutachter	481

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES STATISTICIENS D'ENQUÊTES

FORMULAIRE DE CHANGEMENT D'ADRESSE



*Si votre adresse personnelle ou professionnelle a changé,
veuillez faire une copie de ce formulaire et envoyer le
complété à:*

Secrétariat de l'AISE
c/o INSEE-CEFIL
Att. Ms. Claude Olivier
3, rue de la Cité
33500 Libourne — France

Nom: M./Mme./Mlle. _____ Prénom: _____

Adresse électronique (prière d'indiquer une seule adresse):

J'autorise l'AISE à publier mon adresse électronique sur la page web de l'AISE:

Oui Non

Adresse personnelle

Rue: _____

Localité: _____

État/Province: _____ Code postal: _____

Pays: _____

Téléphone: _____

Fax: _____

Adresse professionnelle

Nom de l'établissement: _____

Rue: _____

Localité: _____

État/Province: _____ Code postal: _____

Pays: _____

Téléphone: _____

Fax: _____

Veuillez préciser l'adresse à laquelle votre correspondance de l'AISE devra être envoyée:

Adresse personnelle

Adresse professionnelle

Représentants de l'AISE et membres du conseil

Président (2001-2003):
Président-élu (2003-2005):
Vice-présidents (2001-2003):

Secrétaire scientifique (2001-2003):
Membres du conseil (1999-2003):

Membres du conseil (2001-2005):

Présidents des comités:
Comité de programme de Berlin 2003:
Comité de programme de Sydney 2005:
Comité de nomination de 2003:
Jury du Prix Cochran-Hansen 2003:

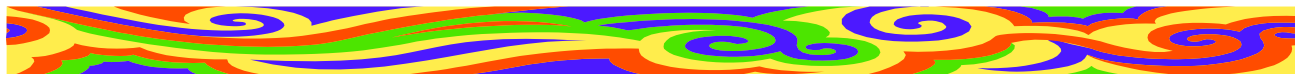
Le secrétariat:
Directeur exécutif:
Trésorier:
Secrétaire exécutive:
Secrétaire:

Xavier Charoy (France), xavier.charoy@libertysurf.fr
Luigi Biggeri (Italie), pres@istat.it
David Binder (Canada), binddav@statcan.ca
Anders Christianson (Suède), anders.christianson@telia.com
Seppo Laaksonen (Finlande), seppo.laaksonen@stat.fi
Florentina Alvarez (Espagne), falvarez@ine.es
Cynthia Clark (États-Unis), cclark@census.gov
Pedro Do Nascimento Silva (Brésil), pedrosilva@ibge.gov.br
Jean Martin (Royaume-Uni), jean.martin@ons.gov.uk
Vitalis Muba (Tanzanie), eastc@ud.co.tz
Bhagwan Tikkiwal (Inde), bdtikkiwal@rediffmail.com

Kari Djerf (Finlande), kari.djerf@stat.fi
David Fitch (États-Unis-Guatemala), dfitch@uvg.edu.gt
Lidija Gligorova (Croatie), lgligor@dzs.hr
Langhui Huang (Chine), huanglh@stats.gov.cn
Moshe Sicron (Israël), sicron@internet-zahav.net
Awa Thiongane (Sénégal-Éthiopie), athiongane@uneca.org

Danny Pfeffermann (Israël), msdanny@mssc.huji.ac.il
Pedro Do Nascimento Silva (Brésil), pedrosilva@ibge.gov.br
Oladejo Ajayi (Nigeria), ooajayi@infoweb.abs.net
Chris Skinner (Royaume-Uni), c.j.skinner@soton.ac.uk

Alain Charraud (France), alain.charraud@insee.fr
François Fabre (France), francois.fabre@insee.fr
Anna Maria Vespa-Leyder (France), vespa@cepii.fr
Claude Olivier (France), claude.olivier@insee.fr



Membres institutionnels

4 organismes internationaux

AFRISTAT
CICRED
EUROSTAT
UNITED NATIONS STATISTICAL DIVISION

31 bureaux de statistiques

ALLEMAGNE - STATISTICHE BUNDESAMT
ARGENTINE - INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA Y CENSOS - INDEC
AUSTRALIE - AUSTRALIAN BUREAU OF STATISTICS
BELGIQUE - INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE
BRÉSIL - INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATISTICA - IBGE
CANADA - STATISTIQUE CANADA
CHINE - GOVERNO DE MACAU
CÔTE D'IVOIRE - INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE - INS
DANEMARK - DANMARKS STATISTIK
ESPAGNE - INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA
ÉTATS-UNIS - BUREAU OF THE CENSUS
ÉTATS-UNIS - DEPARTMENT OF EDUCATION
ÉTATS-UNIS - DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
FINLANDE - STATISTICS FINLAND
FRANCE - INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE ET D'ÉTUDES ÉCONOMIQUES - INSEE
GAMBIE - CENTRAL STATISTICS DEPARTMENT
GRÈCE - NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE
IRAN - STATISTICAL CENTER OF IRAN
ITALIE - INSTITUTO CENTRALE DI STATISTICA - ISTAT
MEXIQUE - INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA, GEOGRAFIA E INFORMATICA - INEGI
NIGÉRIA - FEDERAL OFFICE OF STATISTICS
NORVÈGE - CENTRAL BUREAU OF STATISTICS
NOUVELLE-ZÉLANDE - STATISTICS NEW ZEALAND
PAYS-BAS - CENTRAL BUREAU OF STATISTICS
PORTUGAL - INSTITUTO NACIONAL DE ESTATISTICA - INE
RÉPUBLIQUE DE CORÉE - NATIONAL STATISTICAL OFFICE - NSO
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - CZECH STATISTICAL OFFICE
ROYAUME-UNI - OFFICE FOR NATIONAL STATISTICS
SUÈDE - STATISTIQUE SUÈDE
SUISSE - OFFICE FÉDÉRAL DE STATISTIQUE
TANZANIE - BUREAU OF STATISTICS

6 universités, centres de recherche, compagnies privées de statistiques

ARGENTINE - UNIVERSIDAD NACIONAL DE TRES DE FEBRERO
DANEMARK - SFI
ÉTATS-UNIS - RESEARCH TRIANGLE INSTITUTE
ÉTATS-UNIS - WESTAT
EUROPE - A.C. NIELSEN MANAGEMENT SERVICE
FRANCE - Institut National d'Études Démographiques - INED